



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Шестой комитет

Пункт 82 повестки дня

Доклад Комиссии международного права
о работе ее пятьдесят девятой сессии

Проект резолюции

Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие международного права и его кодификацию,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для целей прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10).

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.



приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания;

подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения особых тем,

желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

приветствуя инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции 58/316 от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Генеральной Ассамблеи,

1. *принимает к сведению доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят девятой сессии*¹ и рекомендует Комиссии продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Генеральной Ассамблее;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее пятьдесят девятой сессии работу;

3. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно располагать их мнениями по различным аспектам, связанным с темами, включенными в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада³ и касающимся:

- a) оговорок к международным договорам;
- b) общих природных ресурсов;
- c) высылки иностранцев;
- d) ответственности международных организаций;
- e) обязательства выдавать и осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare);

4. *предлагает* правительствам в контексте пункта 3, выше, представить Комиссии международного права информацию, касающуюся практики в отношении тем «Высылка иностранцев» и «Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)»;

5. *вновь предлагает* правительствам в контексте главы III доклада Комиссии международного права за 2005 год представить Комиссии информацию

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10), пункты 23–32.

в отношении государственной практики, особенно в отношении недавней практики по теме «Последствия вооруженных конфликтов для международных договоров»⁴;

6. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 1 января 2008 года их замечания и соображения по проектам статей и комментариям по праву трансграничных водоносных горизонтов, принятым в первом чтении Комиссией на ее пятьдесят восьмой сессии⁵;

7. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права включить в ее долгосрочную программу работы темы «Защита людей в случае стихийных бедствий» и «Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции»⁶;

8. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры с целью повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений с этой целью;

9. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности ее работы;

10. *принимает к сведению* пункт 399 доклада Комиссии международного права и постановляет провести следующую сессию Комиссии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 5 мая по 6 июня и с 7 июля по 8 августа 2008 года;

11. *приветствует* развитие диалога между Комиссией международного права и Шестым комитетом на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, подчеркивает желательность дальнейшего развития диалога между этими двумя органами и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии, которые будут присутствовать на шестьдесят третьей сессии Ассамблеи;

12. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и целенаправленных заявлений;

13. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

14. *просит* Комиссию международного права по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих

⁴ Там же, *шестьдесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10)*, пункт 25.

⁵ Там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10)*, пункты 75 и 76.

⁶ Там же, *шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, пункты 375 и 376.

мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

15. *принимает к сведению* пункты 400–405 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять пункт *e* статьи 16 и пункты 1 и 2 статьи 26 Положения о Комиссии, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

16. *отмечает*, что Комиссия международного права в соответствии с пунктом 1 статьи 25 ее Положения провела в ходе ее пятьдесят девятой сессии встречу с экспертами Организации Объединенных Наций и другими экспертами в области прав человека, включая представителей договорных органов по правам человека, и обменялась мнениями по вопросам, касающимся оговорок к договорам по правам человека;

17. *отмечает также*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

18. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права;

19. *одобряет* выводы, сделанные Комиссией международного права в пунктах 387–395 ее доклада;

20. *одобряет также* выводы, сделанные Комиссией международного права в пунктах 382–383 ее доклада, и вновь подтверждает свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии⁷;

21. *принимает к сведению* пункт 385 доклада Комиссии международного права, и не умаляя важности обеспечения необходимых ассигнований в регулярном бюджете, обращается к Генеральному секретарю с просьбой учредить целевой фонд для приема добровольных взносов, с тем чтобы устранить отставание в публикации «Ежегодника Комиссии международного права»;

22. *принимает к сведению также* Руководящие положения по вопросу об опубликовании документов Комиссии, одобренные Комиссией в пункте 381 ее доклада;

23. *принимает к сведению далее* пункты 396 и 397 доклада Комиссии международного права и рекомендует советникам по правовым вопросам принять участие в торжественном заседании по поводу шестидесятой годовщины, которое состоится в Женеве 19 и 20 мая 2008 года, и предлагает государствам-членам провести совместно с существующими региональными организациями, профессиональными ассоциациями, академическими учреждениями и членами Комиссии национальные или региональные совещания, посвященные работе Комиссии;

⁷ См. резолюции 32/151, пункт 10, и 37/111, пункт 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблее.

24. *с признательностью отмечает* расширение веб-сайта Комиссии международного права⁸ с целью включить в него всю документацию и приветствует неустанные усилия, которые предпринимает Отдел кодификации в целях ведения и совершенствования этого веб-сайта;

25. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, особенно из развивающихся стран, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

26. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

27. *просит также* Генерального секретаря препроводить Комиссии международного права для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

28. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препровождать государствам главу II ее доклада, содержащую краткие сведения о работе данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

29. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи 27 октября 2008 года.

⁸ www.un.org/law/ilc.